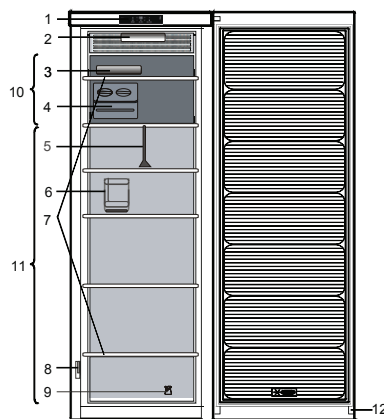


Read the Instructions for Use carefully before using the appliance.



1. Control panel \*
2. Light (LED system) \*
3. Ice packs\*
4. Ice Mate\* or Ice tray\*
5. Drawer divider\*
6. Bottle rack\*
7. Glass shelves
8. Rating plate with commercial name \*
9. Door reversibility kit \*
10. Area for freezing fresh food or to store frozen food
11. Area for storing frozen foods
12. Door seal

\* Available on selected models

**HOW TO START THE APPLIANCE**

After plugging the appliance to the mains, it starts the operation automatically. After starting the appliance, wait at least 4-6 hours before placing food into the appliance. When the appliance is connected to the power supply, the display lights up and all the icons appear on the display for approximately 1 second.

The default (factory) values of the freezer compartment settings light-up.

**HOW TO REVERSE DOOR SWING**

- see enclosed Instructions for Use (Version\_2)  
Is recommended to reverse door swing by two persons.  
There is not foreseen door reversibility for:  
- models with integrated handle  
- models with glass panel on the door.

**Specifications, technical data and images may vary from model to model.**

**FREEZE CONTROL indicator**

**6th SENSE FREEZE CONTROL indicator**  
6th Sense Freeze Control is an advanced technology that reduces freeze burns and food preserves its original quality and color.

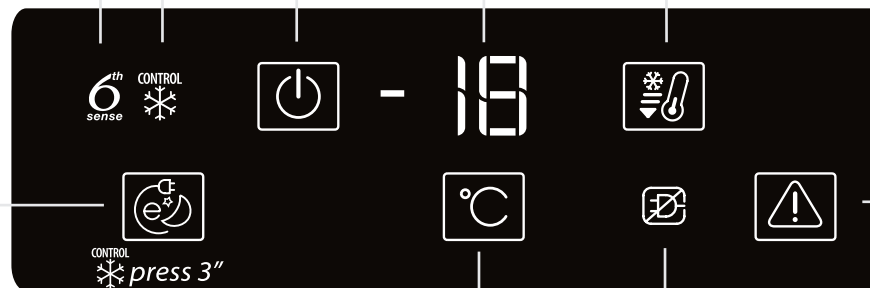
**ECO NIGHT FUNCTION (NIGHT TIME RATE) / FREEZE CONTROL button**

**Eco Night Function**  
Press to activate/deactivate the Eco Night function. The Eco Night function enables appliance energy consumption to be concentrated in the reduced rate hours, generally at night (see the Instructions for Use).  
**Freeze Control**  
Freeze Control is an advanced technology that reduces temperature fluctuations in the whole freezer compartment to minimum.  
To activate/deactivate the Freeze Control function press for 3 seconds the FREEZE CONTROL button. If the function is engaged and the user modify the freezer temperature out of the working range, the function is automatically switched off.  
In case of Fast freezing is engaged, the function "Freeze control" is inhibited until the Fast Freezing function switched off.(see the Instructions for Use)

**ON/STANDBY button**

To put the product in Stand-by, press and hold for 3 seconds. All the icons turn off except On/Standby indicator. To reactivate the appliance press once (briefly) this button.

**TEMPERATURE DISPLAY**



**FAST FREEZE button**

To activate/deactivate the Fast Freeze function simply press Fast Freeze button (see the Instructions for Use). The Fast Freeze function switches off automatically after 50 hours.

**STOP ALARM button**

Press in case of alarm (see the below Alarm Table).

**TEMPERATURE SETTING button**

The appliance is normally factory-set for operation at the recommended temperature of -18°C. The internal temperature can be adjusted between -16°C and -24°C, proceeding as follows:  
• Press to change the set point (°C). The storage temperature can be changed by -1°C with each pressure of the button: the value changes cyclically between -16°C and -24°C.

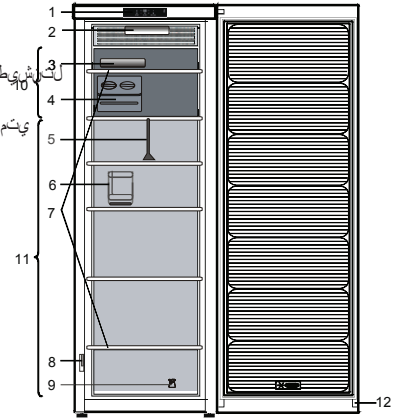
**BLACK OUT ALARM**

Long Black-out Alarm indicator. (see the Instructions for Use)

**ALARMS TABLE**

ALARMS TYPE	Signal	Cause	Cure
Door open alarm	The acoustical alarm is activated and the Alarm Indicator  blinks.	The door has remained open for more than 2 minutes.	Close the door or press the Stop Alarm to mute the acoustical alarm.
Temperature alarm	The Temperature display blinks (°C) and the Alarm Indicator  remains on.	The inside temperature is not adequate.	Press the Stop Alarm button ; the acoustical alarm stops, the Temperature Display (°C) blinks and the Alarm Indicator  remains on until a temperature < -10°C is reached.
Long Black-Out alarm	The Black Out Alarm icon  remains on, the Alarm indicator  blinks and the Temperature display (°C) blinks, showing the maximum temperature reached during blackout.	Prolonged power failure, able to cause the inside temperature to increase to 0°C.	Press the Stop Alarm button ; the acoustical alarm stops, the Temperature Display (°C) blinks and the Alarm Indicator  remains on until a temperature < -10°C is reached.
Malfunction	The letter "F" blinks on the display (°C).	Product malfunction.	Contact the After-sales Service.

راجع تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام الجهاز.



1. لوحة التحكم \*
  2. مصباح (نظام LED) \*
  3. أبواب التحكم \*
  4. صق الشلج \* أو درج الشلج \*
  5. مقسم الدرج \*
  6. رف للزجاجات \*
  7. رف للزجاجات \*
  8. طبق متدرج يحمل الاسم التجاري
  9. مقم عكس الباب
  10. منطقة تجميد الأغذية الطازجة أو لتخزين الأغذية المجمدة
  11. منطقة تخزين الأغذية المجمدة
  12. عتسرب الباب
- \* متوفر في الموديلات المختارة

### بداية تشغيل الجهاز

بداية التشغيل الكهربائي، سوف يبدأ الجهاز أوتوماتيكيا في العمل. بعد بدء تشغيل الجهاز، انتظر لمدة 6 ساعات قبل وضع الأغذية فيه. عند توصيل الجهاز بالكهرباء، سوف تضئ شاشة العرض، وسوف تظهر جميع الأيقونات على الشاشة لمدة ثانية (1) واحدة تقريبا.

إضاءة إعدادات قيم (المصنع) الافتراضية لحجيرة الفريزر.

### بداية عكس تأرجح الباب

- راجع تعليمات الاستخدام المرفقة (الإصدار 2)
- ننصح بها لعكس تأرجح الباب بالاستعانة بشخصين.
- لا توجد إمكانية عكس ظاهرة للآتي:
- الموديلات المثبت بها مقبض مدمج
- الموديلات بلوح زجاجي على الباب.

المواصفات والبيانات الفنية والصور من موديل إلى آخر.

### زر التجميد السريع

تشغيل وظيفة التجميد السريع اضغط ببساطة على زر التجميد السريع (راجع تعليمات الاستخدام).

يتم إيقاف تشغيل وظيفة التجميد السريع تلقائياً بعد حوالي 50 ساعة.

### زر إسكات الإنذار

اضبط عليه في حالة الإنذار (اقرأ جدول الإنذارات الوارد أدناه).

### إنذار التعتيم

مؤشر إنذار التعتيم الطويل. (راجع تعليمات الاستخدام)

### زر التشغيل/الاستعداد

لإدخال المنتج في وضع الاستعداد، اضغط واستمر في الضغط لمدة 3 ثوان. جميع الأيقونات مغلقة ما عدا مؤشر التشغيل/الاستعداد. لإعادة تنشيط الجهاز، اضغط مرة واحدة (لفترة قصيرة) على هذا الزر.

### عرض درجة الحرارة

### زر ضبط درجة الحرارة

الجهاز عادة بإعدادات المصنع لتشغيل بالحرارة الموصى بها البالغة 18- درجة مئوية. يمكن تعديل الحرارة الداخلية بين 16 درجة مئوية و 24 درجة مئوية بالإجراءات التالية:

- اضغط لتغيير نقطة الإعداد (درجة مئوية). يمكن تغيير حرارة التخزين

درجتي درجة مئوية لكل من غطاء على الزر: تتغير القيمة دورياً بين 16- درجة مئوية و 24 درجة مئوية.

## جدول الإنذارات

أنواع الإنذارات	الإشارة	السبب	الحل
إنذار فتح الباب	يتم تنشيط الإنذار الصوتي وتومض أيقونة الإنذار.	ظل الباب مفتوحاً لمدة تزيد عن 15 دقائق.	أغلق الباب أو اضغط على وظيفة إسكات الإنذار لإسكات الإنذار الصوتي.
إنذار درجة الحرارة	تومض شاشة الحرارة (درجة مئوية)، ويبقى مؤشر الإنذار.	درجة الحرارة الداخلية غير كافية.	اضغط على زر إسكات الإنذار؛ سيوقف الإنذار الصوتي، ستومض شاشة الحرارة (درجة مئوية)، يظل مؤشر الإنذار مضيئاً. يتم الوصول إلى درجة حرارة < 10 درجة مئوية.
إنذار التعتيم الطويل	تبقى أيقونة إنذار التعتيم الطويل مضيئة، يومض مؤشر الإنذار، يومض عرض الحرارة (درجة مئوية) في الطاق، يمكن أن يتسبب في زيادة الحرارة الداخلية إلى 10 درجة مئوية. ويغرض الحرارة المغطى التي تم الوصول إليها أثناء التعتيم.		اضغط على زر إسكات الإنذار؛ سيوقف الإنذار الصوتي، ستومض شاشة الحرارة (درجة مئوية)، يظل مؤشر الإنذار مضيئاً. يتم الوصول إلى درجة حرارة < 10 درجة مئوية.
مخطل	يومض الحرف "E" على الشاشة (درجة الحرارة).	مخطل في المنتج.	اتصل بخدمة ما بعد البيع.

### مؤشر وظيفة التحكم في التجميد

### مؤشر وظيفة التجميد 6th SENSE

وظيفة التحكم في التجميد 6th SENSE متقدمة لتشغيل لساعات الجليد والحفاظ على جودة ولون الطعام الأصليين.

### زر وظيفة التوفير أثناء الليل (الأسعار الليلية) / وظيفة التحكم في التجميد

#### وظيفة التوفير أثناء الليل

تشغيل وظيفة التوفير أثناء الليل. يمكنك وظيفة التوفير أثناء الليل تركيز استهلاك طاقة الجهاز في الساعات ذات الأسعار المنخفضة التي تكون في الليل بوجه عام (راجع تعليمات الاستخدام).

#### وظيفة التحكم في التجميد

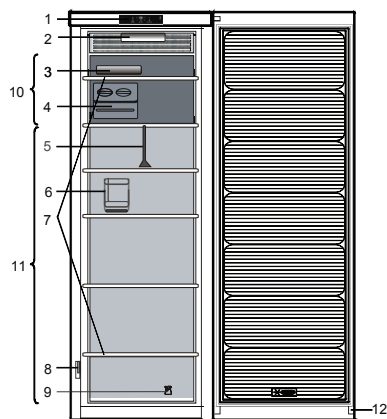
تشغيل وظيفة التحكم في التجميد عبارة عن تقنية متطورة تحدد من التقلبات في درجة الحرارة في حيز التجميد بالكامل إلى أقل مدى. لتفعيل إيقاف فاعلية وظيفة التحكم في التجميد، اضغط لمدة ثلاث ثوان على زر التحكم في التجميد.

قيام المستخدم بضبط درجة حرارة الفريزر خارج النطاق التشغيلي أثناء تشغيل الوظيفة، يتم إيقاف الوظيفة أوتوماتيكياً.

لبدء تشغيل وظيفة التجميد السريع، يتم من تشغيل وظيفة التحكم في التجميد إلى أن يتم إيقاف وظيفة التجميد السريع (راجع تعليمات الاستخدام)



Lees de Gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt.



1. Bedieningspaneel \*
2. Licht (LED-systeem) \*
3. Ijszakken\*
4. Ice Mate\* of ijsbak\*
5. Ladeverdeler\*
6. Flessenrek\*
7. Glasplaten
8. Typeplaatje met handelsnaam \*
9. Set om de deur om te draaien\*
10. Gedeelte voor het invriezen van verse levensmiddelen of het bewaren van diepvriesproducten
11. Gedeelte voor het bewaren van diepvriesproducten
12. Deurafdichting

\* Beschikbaar op bepaalde modellen

**IN WERKING STELLEN VAN HET APPARAAT**

Nadat de stekker in het stopcontact is gestoken, begint het apparaat automatisch te werken. Wacht nadat u het apparaat heeft ingeschakeld, minstens 4-6 uur voordat u levensmiddelen in het apparaat legt. Wanneer het apparaat wordt aangesloten op de netvoeding wordt het display verlicht en worden alle pictogrammen gedurende circa 1 seconde weergegeven. De standaardwaarden (fabriekswaarden) van de instellingen van het diepvriescompartiment lichten op.

**SCHARNIERZIJDE DEUR OMKEREN**

- zie meegeleverde Gebruiksaanwijzing (Versie\_2)  
 Het wordt aanbevolen om de scharnierzijde van de deur met twee personen om te keren.  
 Er is geen omkering van de scharnierzijde voorzien voor:  
 - modellen met geïntegreerde handgreep  
 - modellen met glaspaneel in de deur.

Specificaties, technische gegevens en afbeeldingen kunnen per model verschillen.

**VRIESCONTROLE-controlelampje**

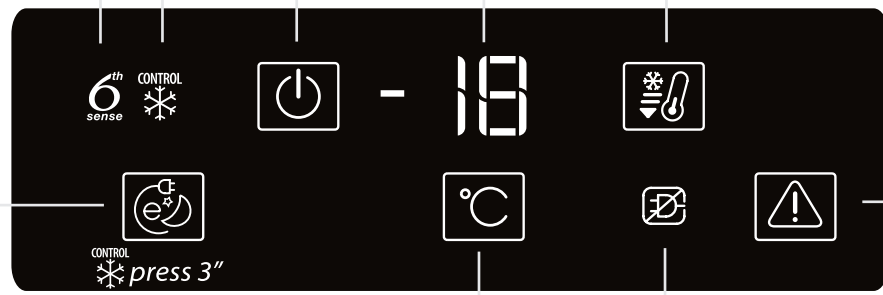
**6th SENSE VRIESCONTROLE** indicator  
 6th Sense / Vriescontrole is een geavanceerde technologie die vriesbrand verlaagt en het voedsel behoudt de oorspronkelijke kwaliteit en kleur.

**ECO NIGHT- FUNCTIE (NACHTTARIEF) / VRIESCONTROLE-toets**  
**Eco Night-functie**  
 Druk op te toets om de functie Eco Night te activeren/deactiveren. Met de functie Eco Night kan het apparaat het energieverbruik concentreren in de uren met het lagere tarief, meestal 's nachts (zie de Gebruiksaanwijzing).  
**Vriescontrole**  
 Vriescontrole is een geavanceerde technologie die temperatuurschommelingen in het gehele vriescompartiment tot een minimum beperkt. Om de functie Vriescontrole in/uit te schakelen druk 3 seconden op de VRIESCONTROLE -toets. Als de functie is ingeschakeld en de gebruiker de temperatuur van de vriezer buiten het werkbereik wijzigt wordt de functie automatisch uitgeschakeld. Wanneer Snel vriezen is ingeschakeld wordt de functie "Vriescontrole" afgeremd totdat de Snel vriezen-functie is uitgeschakeld (zie de Gebruiksaanwijzing).

**AAN/STAND-BY-toets**  
 Om het product in Stand-by te zetten, houdt u de toets 3 seconden ingedrukt. Alle symbolen worden uitgeschakeld behalve het controlelampje Aan/Stand-by. Druk eenmaal (kort) op deze toets om het apparaat weer te activeren.

**SNELVRIES-toets**  
 Om de functie Snel vriezen in/uit te schakelen drukt u op de Snelvries-toets (zie de Gebruiksaanwijzing). De functie Snelvries wordt na 50 uur automatisch uitgeschakeld.

**TEMPERATUURDISPLAY**



**TOETS TEMPERAATUURINSTELLING**  
 Het apparaat is gewoonlijk in de fabriek afgesteld om te werken op de aanbevolen temperatuur van -18°C. De interne temperatuur kan echter als volgt worden afgesteld tussen -16 °C en -24 °C:  
 • Druk hierop om de temperatuurinstelling te wijzigen (°C). Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, wordt de opslagtemperatuur met -1 °C verlaagd: de waarde verandert steeds opnieuw tussen -16 °C en -24 °C.

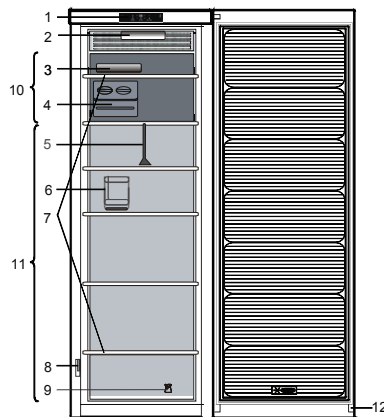
**BLACKOUT-ALARM**  
 Controlelampje lange blackout-alarm. (zie de Gebruiksaanwijzing)

**ALARM STOPPEN-toets**  
 Druk hierop bij een alarm (zie de onderstaande Tabel met alarmen).

**TABEL MET ALARMEN**

ALARMTYPE	Signaal	Oorzaak	Oplossing
Alarm deur open	Het geluidsalarm wordt geactiveerd en het controlelampje Alarm  knippert.	De deur heeft langer dan 2 minuten open gestaan.	Sluit de deur en druk op de alarmstop om het geluidsalarm te stoppen.
Temperatuuralarm	Het temperatuurdisplay knippert (°C) en het controlelampje Alarm  blijft aan.	De binnentemperatuur is niet toereikend.	Druk op de stopalarmtoets ; het geluidsalarm stopt, het temperatuurdisplay knippert en het controlelampje alarm  blijft branden tot een temperatuur van < -10 °C is bereikt.
Lange blackout-alarm	Het symbool Blackout-alarm blijft aan , het controlelampje Alarm  knippert en het temperatuurdisplay (°C) knippert en duidt de hoogste temperatuur aan die tijdens de stroomuitval werd bereikt.	Langdurige stroomstoring waardoor de binnentemperatuur kan oplopen tot 0 °C.	Druk op de stopalarmtoets ; het geluidsalarm stopt, het temperatuurdisplay knippert en het controlelampje alarm  blijft branden tot een temperatuur van < -10 °C is bereikt.
Functiestoring	De letter "F" knippert op het display (°C).	Storing in het product.	Neem contact op met de klantenservice.

**Lisez attentivement la notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.**



1. Panneau de commande \*
2. Éclairage (système LED) \*
3. Poches de glace\*
4. Ice Mate\* ou bac à glaçons\*
5. Séparateur de tiroir\*
6. Galerie porte-bouteilles\*
7. Clayettes en verre
8. Étiquette signalétique avec nom commercial \*
9. Kit pour l'inversion du sens d'ouverture de la porte\*
10. Zone réservée à la congélation d'aliments frais ou au stockage de produits surgelés
11. Zone de stockage de produits surgelés
12. Joint de porte

\* Disponible sur certains modèles

**MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL**

L'appareil se met automatiquement en marche une fois branché. Une fois l'appareil en marche, attendez au moins 4 à 6 heures avant d'y placer des aliments. Lorsque l'appareil est branché à l'alimentation électrique, l'afficheur s'illumine et toutes les icônes s'illuminent pendant environ 1 seconde. Les valeurs par défaut (réglées en usine) de réglages du compartiment congélateur s'allument.

**COMMENT INVERSER LE SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE**

- voir la notice d'utilisation jointe (Version\_2)  
Il est recommandé que deux personnes effectuent l'opération d'inversement du sens d'ouverture de la porte. L'inversion du sens d'ouverture de porte n'est pas prévu pour :  
- les modèles avec poignée intégrée  
- les modèles de porte comportant un panneau en verre.

**Les caractéristiques, données techniques et images peuvent varier en fonction du modèle.**

**Voyant COMMANDE DE CONGÉLATION**

**6<sup>th</sup> SENSE VOYANT COMMANDE DE CONGÉLATION 6TH SENSE**

La Commande de congélation 6th Sense est une technologie de pointe qui réduit les brûlures de congélation et conserve la qualité et la couleur originales des aliments.

**FONCTION ÉCO NUIT (TARIF DE NUIT) / TOUCHE COMMANDE DE CONGÉLATION**

**Fonction Éco Nuit**  
Appuyez sur cette touche pour activer/désactiver la fonction Éco Nuit. La fonction Éco Nuit permet de reporter la consommation d'énergie aux heures où le tarif est moins élevé, généralement la nuit (voir la notice d'utilisation).

**Commande de congélation**

La fonction Commande de congélation est une technologie avancée qui réduit au minimum les fluctuations de température dans l'ensemble du compartiment congélateur.

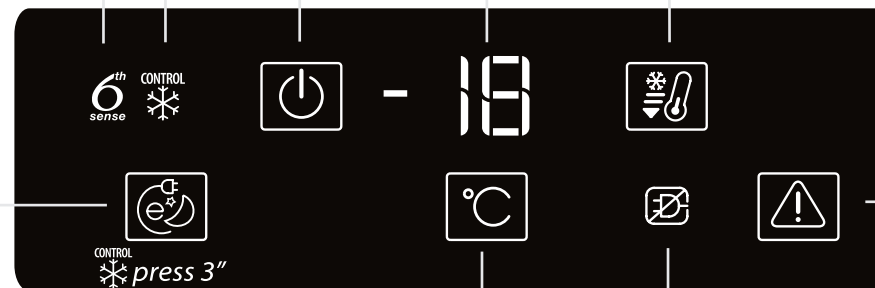
Pour activer/désactiver la fonction Commande de congélation, appuyez sur le bouton COMMANDE DE CONGÉLATION pendant 3 secondes. Si la fonction est activée et que l'utilisateur modifie la température de congélateur hors de la gamme de fonctionnement, la fonction est automatiquement désactivée.

En cas d'activation de la Congélation rapide, la fonction « Commande de congélation » est inhibée jusqu'à ce que la fonction Congélation rapide soit éteinte (voir la notice d'utilisation)

**Toche MARCHÉ/VEILLE**

Pour mettre le produit en Veille, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes. Toutes les icônes s'éteignent sauf le voyant Marche/Veille. Pour réactiver l'appareil, appuyez une fois (brièvement) sur cette touche.

**AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE**



**TOUCHE DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE**

L'appareil est normalement réglé en usine pour fonctionner à la température conseillée, soit -18°C. Il est possible de régler la température intérieure de -16°C à -24°C, en procédant comme suit :  
• Appuyez sur cette touche pour modifier le point de réglage (°C). Chaque pression permet de modifier la température de stockage de -1 °C : la valeur change de manière cyclique entre -16 °C et -24 °C.

**ALARME COUPE DE COURANT**

Voyant d'alarme de coupure de courant prolongée. (voir la notice d'utilisation)

**Toche CONGÉLATION RAPIDE**

Pour activer / désactiver la fonction Congélation rapide, appuyez sur la touche CONGÉLATION RAPIDE (voir la notice d'utilisation). La fonction Congélation rapide se désactive automatiquement au bout de 50 heures.

**TOUCHE ARRÊTER ALARME**

Appuyez sur cette touche si l'alarme retentit (voir le Tableau des alarmes ci-dessous).

**TABLEAU DES ALARMES**

TYPE D'ALARME	Signal	Cause	Solution
Alarme de porte ouverte	L'alarme sonore retentit et le voyant d'alarme  clignote.	La porte est restée ouverte plus de 2 minutes.	Fermez la porte ou appuyez sur Arrêt Alarme pour arrêter le signal sonore.
Alarme température	L'affichage Température (°C) clignote et l'indicateur d'alarme  reste allumé.	La température intérieure n'est pas adéquate.	Appuyez sur la touche Arrêt d'alarme ; l'alarme sonore s'arrête, l'affichage de la température (°C) clignote, et le voyant d'alarme  reste illuminé jusqu'à ce qu'une température de < -10°C soit atteinte.
Alarme de coupure de courant prolongée	L'icône de l'alarme de coupure de courant  reste allumée, le voyant de l'alarme  et l'affichage de la température (°C) clignotent, indiquant la température maximale atteinte au cours de la coupure de courant.	Panne de courant prolongée, pouvant faire monter la température à l'intérieur à 0°C.	Appuyez sur la touche Arrêt d'alarme ; l'alarme sonore s'arrête, l'affichage de la température (°C) clignote, et le voyant d'alarme  reste illuminé jusqu'à ce qu'une température de < -10°C soit atteinte.
Défaillance	La lettre « F » clignote sur l'écran (°C).	Mauvais fonctionnement de l'appareil.	Contactez le Service après-vente.